

04-23-2002

RECOF



102063729

Box Assignment
Assistant Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231

March 26, 2002
Atty. Ref.: hoeger

Please record the attached original document or copy thereof.

Name of Conveying Party:

4-10-02

- 1) Elring GmbH and
- 2) Rich. Klinger Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Name and Address of Receiving Party(ies):

Elring Klinger GmbH
Max-Eyth-Strasse 2
72581 Dettingen
Germany

OFFICE OF PUBLIC RECORDS
2002 APR 10 AM 10:32
FINANCE SECTION

Nature of Conveyance:

- Assignment Security Agreement Merger
- License Change of Name Other:

Date of Document: 1) December 5, 1994

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

Patent Application Numbers:

Patent Numbers:

5,380,014

Total Number of Applications and Patents Involved: 1. An enclosed check includes the recording fee of \$40.00.

Mail correspondence concerning Mr. Edward J. Timmer
the document to:
Walnut Woods Centre
5955 W. Main Street
Kalamazoo, MI 49009

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct, and any attached copy is a true copy of the original document.

The Commissioner is authorized to charge any additional fee, or credit any overpayment, to my deposit account No. 20-1124.

Respectfully submitted,

Edward J. Timmer (Reg. No. 27 402)

IN DUPLICATE

Walnut Woods Center
5955 W. Main Street
Kalamazoo, Michigan 49009
Tel: (616) 353-8807
Fax: (616) 372-3217

Encl: Commercial register merger recordation (in German and English translation)
Check
Postal Card

Total number of pages, including cover sheet (1), and merger recordation (11), total=12 pages

04/22/2002 TDIAZ1 00000119 5380014

01 FC:581

40.00 DP

Firma Sitz Gegenstand des Unternehmens	Grundkapital oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	Tag der Eintragung und Umfang b) Bemerkungen
<p>a) Elring Dichtungswerke Gesellschaft mit beschränkter Haftung geändert in: Elring GmbH</p>	<p>63.408.000,-</p>	<p>Dr. rer. pol. Helmut Lerchmann Dipl.-Kaufmann Peine, Horst Klusmann Dipl.- Ingenieur, Zell u.A.</p>	<p>Gesamtprokuristen, zur Vertretung be- rechtigt mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Heinmut Dürl, Stuttgart, Bad Cannstatt, Hans Joachim Brandt, Schwiebendingen, Wolfgang Glaser, Leonberg, Dieter Wagnenlast, Kornwestheim, Hans-Wilhelm Glaser, Löschau, Peter Baltzer, Weinstadt, Heinrich Schramm, Langenzenn, Dieter Bendig, Ludwigsburg-Ossweil, Walter Tränkle, Oberstenfeld, Michael Bleidt, Dettingen/Erms, Gorhard Vesely, Bietigheim- Bissingen.</p>	<p>Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gesellschaftsvertrag vom 23. Januar 1961 mit mehrfachen Änderungen und Neufassungen, zuletzt vom 15. Dezember 1978 und 27. Februar 1979. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten. Einzelnen Geschäftsführern kann Einzelvertretungsbefugnis erteilt werden. Durch Beschluß der Gesellschafterversammlung vom 12. Juli 1993 ist der Sitz der Gesellschaft verlegt von Fellbach nach Dettingen/Erms und das Stammkapital von DM 12.700.000,- auf DM 63.408.000,- erhöht und der Gesellschaftsvertrag geändert in § 1 (Firma), § 2 (Stammkapital), § 4 (Sitz), § 13 Abs. 10 Satz 3 (Gesellschafterausschub), § 18 Abs. 2, § 23 (Bilanzgewinn) durch Streichung von Satz 3 und § 24 Abs. 1 (Auflösung der Gesellschaft).</p>	<p>a) 18. Nov b) BI. 12 SBand Ersteif 12. JI Ambege Waibll HR B E</p>
<p>b) Herstellung und Vertrieb maschinentechnischer und technischer chemischer Industriebedarfartikel, insbesondere Dichtungen und Dichtungsmaterialien für Verbrennungsmotoren und Maschinen sowie von Kunststoffzeugnissen. Daneben ist Gegenstand des Unternehmens die Verwaltung von Beteiligungen und anderen Wirtschaftsgütern, die der Forschung, der Entwicklung, der Produktion oder dem Vertrieb von technischen oder chemischen Erzeugnissen zu dienen geeignet sind. Die Gesellschaft kann auch persönlich haftende Geschäftsführer, Gesellschafterin von Handelsgesellschaften sein und alle damit zusammenhängenden Geschäfte und Handlungen vornehmen.</p>					

HRB 933 -

Beglaubigte Abschrift
Blatt 1
(mit Fortsetzung Blatt 2)
Die unterstrichenen Eintragungen sind gelöscht

Handelsregister-Abt. B-des Amtsgerichts Reutlingen

RS
HRB Reg. Kart.
VB A3 4.79 10 000

PATENT
REEL: 012802 FRAME: 0242

HRB 933

Blatt 2
(mit Fortsetzung Blatt 3)

Reutlingen

Handelsregister-Abt. B-des Amtsgerichts

1	2	3	4	5	6	a) Tag der Ungültig- machung b) Bemerkung
Nummer der Eintragung	a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grundkapital oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	
1	insbesondere im In- und Ausland andere Be- triebe und Zweignieder- lassungen errichten. sich an anderen Unter- nehmen gleicher oder verwandter Art be- teiligen sowie Grund- stücke erwerben und veräußern. Die Gesellschaft führt die Geschäfte der "Herring Dichtungswerke KG", Sitz Fellbach und der Kommanditgesell- schaft unter der Firma "CARL HUTH & Söhne", Sitz Bietighelm fort.					
2				Prokura gemeinsam mit einem Geschäfts- führer oder einem anderen Prokuristen: Peter Müller, Bladebeuren. Die Prokura Wolfgang Glaser ist erloschen.		a) 25.11. Bl. 1231
				Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Willi Schwenkel, Hülben.		a) 1.8.11 b) Bl. 12

RS 111
HRB Reg. Kart.
VB A3 4.78 10.000

Handelsregister-Abt. B-des Amtsgerichts Reutlingen

Blatt 3
(mit Fortsetzung Blatt 4)

HRB 93

Nr an angung	a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grundkapital oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich leitende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Umlage b) Bemerkung
2	a) Eiring Klinger GmbH	91.977.400 DM	Wolfgang Hein, Diplom-Ingenieur Fachrichtung Maschinenbau, Idstein/Taunus.	Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Jürgen Bachmann, Hünfelden, Bernhard von Brandemer, Bärndemer, Idstein/Taunus. Lothar Opitz, Idstein/Taunus, Reinhard Rödel, Idstein/Taunus.	Die Gesellschafterversammlung vom 24. August 1994 hat die Erhöhung des Stammkapital um 28.569.400,-- DM auf 91.977.400,-- DM zum Zwecke der Verschmelzung mit der Rich. Klinger Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Sitz Idstein/Taunus und die Änderung des Gesellschaftsvertrages in § 1 (Firma), § 2 (Stammkapital) und § 11 Abs. 1 (Geschäftsführung) beschlossen. Wolfgang Hein ist zum Geschäftsführer bestellt. Er vertritt die Gesellschaft gemeinsam mit einem anderen Geschäftsführer oder einem Prokuristen.	a) 15.12.1994 b) Bl. 1241/SB.
13.12.1						a) 13.12.1994 b) lfd. N. Spalte 5 des Prokuristen Herrn von Brandemer wegen offener Unrichtigkeit berichtigt in dem demer.
19.12.1					Die Gesellschaft (übernehmende Gesellschaft) ist durch Übertragung des Vermögens der Rich. Klinger Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Sitz Idstein/Taunus (übertragende Gesellschaft) mit dieser Gesellschaft aufgrund des Verschmelzungsvertrages vom 24. August 1994 durch Aufnahme nach § 19 Abs. 1 Nr. 1 KapRHG verschmolzen. Die Gesellschafterversammlungen der übertragenden und der übernehmenden Gesellschaft haben dem Verschmelzungsvertrag, jeweils durch Beschluss vom 24. August 1994 zugestimmt.	a) 19.12.1994 b) Verschmelzungsvertrag Bl. 1242 / Zustimmung

RS 111
HRB Reg. Kart.
VB A3 4.79 10 000

immer dertragung	e) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	2	3 Grundkapital oder Stammkapital DM	4 Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	5 Prokura	6 Rechtsverhältnisse	a) Tag der I und Urtel b) Bemerkung
							beschl. 1243 u. SB. AG Idst HR B 10:
					Löschung der Prokura für: <u>Bernhard Rödel</u>	<u>Wolfgang Hein</u> ist nicht mehr Geschäftsführer.	a) 11.01.13 <i>Rödel</i> b) Bl. 1 1265
					Löschung der Prokura für: <u>Bernhard von Bandemer</u>		a) 12.3.1 <i>ll</i> b) Bl. 1
							a) 23.12. b) <i>ll</i> Bl. 1270/ SB Spaltung; Übernahme trag Bl. SB Amtsgeric Vaihingen HRB 1607-

Im Wege der Ausgliederung gemäß § 123 Abs. 3 Nr. 1 UWG hat die Gesellschaft (übertragende Rechtsträgerin) einen Teil ihres Vermögens, den Geschäftsbereich Kunststofftechnik auf der Grundlage des Spaltungs- und Übernahmevertrages vom 10. Juli 1996 auf die "Eiring Kunststoff-Technik GmbH" (bisher: DATAING Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Informations- und Organisationsysteme) mit Sitz in Bietighelm-Bissingen (übernehmende Rechtsträgerin) übertragen. Die Gesellschafter der Übertragenden und der übernehmenden Rechtsträgerin haben dem Spaltungs- und Übernahmevertrag jeweils am 10. Juli 1996 zugestimmt.

RS 111
HRB Reg. Kart.
VB AS 4. 79 10.000

Handelsregister-Abt. B - des Amtsgerichts Reutlingen

Inhaber der Gesellschaft	a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	2	3	4	5	6	7
		Grundkapital oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	e) Tag der Eintragung und Unten b) Bemerkung	
Löschung der Prokura für: Hans Joachim Brandt, Hans-Wilhelm Glaser, Lothar Opitz.							
Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Karl Schmauder, Hülben.							
Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Christian Kühnhold, Tübingen. Thomas Pflüger, Weinheim.							
Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Henryk Stanienda, Hülben.							
Durch Beschluß der Gesellschafterversammlung vom 11. Juni 1997 wurde der Gesellschaftsvertrag geändert in § 23 (Bilanzgewinn).							

a) 31.1.11
b) 31.12

a) 14.8.19
b) 31.12

a) 11.6.11
b) 31.12

a) 14.8.19
b) 31.12

a) 21.10.1
b) 31.12
1301 SB

RS 111
HRB-Reg. Kart.
VB AS 4.78 10 000

1 Inhaber der Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	2	3 Grundkapital oder Stammkapital DM	4 Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	5 Prokura	6 Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung b) Unter Bemerkung
					<p>Im Wege der Ausgliederung gemäß § 123 Abs. 3 Nr. 2 UmwG hat die Gesellschaft (übertragende Rechtsträgerin) einen Teil ihres Vermögens, den Geschäftsbereich Motorenprüfstände auf der Grundlage des Ausgliederungsplans vom 27. August 1997 auf die neu errichtete "Erling Klinger Motortechnik GmbH" mit Sitz in Idstein übertragen. Die Gesellschafterversammlung der übertragenden Rechtsträgerin hat dem Spaltungs- und Ausgliederungsplan sowie dem Gesellschaftsvertrag der neu gegründeten Erling Klinger Motortechnik GmbH, Sitz Idstein jeweils am 27. August 1997 zugestimmt.</p>	<p>a) 21.11.1 b) Bl. 1306/1 SB</p> <p>Amtsgericht Idstein HR B 2063</p>
				<p>Löschung der Prokura für: Dieter Wagenplast.</p>		<p>a) 11.12. b) Bl. 1</p>
				<p>Löschung der Prokura für: Heinrich Schramm.</p>		<p>a) 2.9.19 b) Bl. 13</p>
				<p>Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Dr. Stefan Wolf, Steinbronnen.</p>		<p>a) 9.10.11 b) Bl. 15 SB.</p>
				<p>Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Theo Becker, geb. am 22.12.1959, Idstein, Dieter Oswald, geb. am 14.08.1959, Reutlingen, Ludwig Rapp, geb. am 07.04.1957, Kappishäusern.</p>		<p>a) 8.2.1991 b) Bl. 13</p>

RS 111
 HRB Reg. Kart.
 VB A3 4.79 10.000

a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grundkapital oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Ein- undtragung b) Bemerkungen
2	3	4	5	6	
<p>c) Die Entwicklung, die Herstellung und der Vertrieb von maschinentechnischen, abschirmtechnischen und technisch-chemischen Industriebedarfartikeln sowie von Kunststoffwerkzeugen, insbesondere von Dichtungen und Dichtungsmaterialien für Verbrennungsmotoren und andere Anwendungen am Automobil und anderen Maschinen und von Hitzeschildern. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen auf dem Gebiet der Maschinentechnik, insbesondere der Automobiltechnik erbringen. Daneben ist Gegenstand des Unternehmens die Verwaltung von Beteiligungen und anderen Wirtschaftsgütern, die der Forschung, der Entwicklung, der Produktion oder dem Vertrieb von technischen oder chemischen Erzeugnissen sowie der Erbringung von Dienstleistungen zu dienen geeignet sind.</p>			<p>Löschung der Prokura für: <u>Hartmut Dürr.</u></p>		<p>a) 18.2.1999 b) <u>DL</u> SB 1326/1331</p>
			<p>Löschung der Prokura für: <u>Michael Bleidt.</u></p>		<p>a) 16.5.1999 b) <u>DL</u> 1326/1331</p> <p>Durch Beschluß der Gesellschafterversammlung vom 23. Februar 1999 wurde der Gesellschaftsvertrag durchgreifend geändert und neu gefaßt insbesondere in § 2 (Stammkapital) § 3 (Gegenstand des Unternehmens), § 11 (Geschäftsführung).</p>
					<p>a) 22.6.1999 b) <u>DL</u> SB 1333</p>

RS 111
HRB Reg. Kart.
VB A3 4.78 10.000

COMMERCIAL REGISTER - PART B - of the District Court of Reutlingen

HRB 93

No. of entry	a) Company name b) Place of business c) Object of company	Share or nominal capital DM	Board Personally liable shareholders Management Liquidators	Authorization to sign	Legal relations	a) Day of entry and signature b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>a) <u>Eiring Dichtungs- werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung</u> changed to: <u>Eiring GmbH</u></p> <p>b) <u>Dettingen/Erms</u></p>				<p>Limited liability company.</p> <p>Company Agreement dated January 23, 1961 with several amendments and revisions, last dated December 15, 1978 and February 27, 1979.</p> <p>If several managers are appointed, the company is represented by two managers or by one manager together with an authorized signatory.</p> <p>Authorization to represent singly may be given to individual managers.</p> <p>By resolution of the shareholders' meeting of July 12, 1993, the place of business of the company is moved from Fellbach to Dettingen/Erms, the nominal capital is increased by DM 12,700,000.00 to DM 63,408,000.00 and the company agreement is amended in § 1 (Company), § 2 (Nominal Capital), § 4 (Place of Business), § 13, section 10, sentence 3 (Shareholders Committee), § 18, section 2, § 23 (Net Profit) by cancellation of sentence 3 and § 24, section 1 (Dissolution of Company).</p>	<p>a) November 18, 1993 signature</p> <p>b) Page 1209 1236 Special Volume VI</p> <p>First entry: July 12, 1974 District Court of Waiblingen Commercial Register Part 561</p>

COMMERCIAL REGISTER - PART B - of the District Court of Reutlingen

HRB 93

No. of entry	a) Company name b) Place of business c) Object of company	Share or nominal capital DM	Board Personally liable shareholders Management Liquidators	Authorization to sign	Legal relations	a) Day of entry and signature b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7
4	a) Elring Klinger GmbH				The shareholders' meeting of August 24, 1994 has resolved to increase the nominal capital by DM 28,569,400.00 to DM 91,977,400.00 for the purpose of merging with Rich. Klinger Gesellschaft mit beschränkter Haftung, with its place of business in Idstein/Taunus, and to amend the company agreement in § 1 (Company), § 2 (Nominal Capital) and § 11, section 1 (Management). <u>Wolfgang Hein has been appointed manager. He represents the company jointly with another manager or another authorized signatory.</u>	a) December 5, 1994 signature b) Page 1241/1263 Special Volume

PATENT

REEL: 012802 FRAME: 0251

VERIFIED CERTIFICATE OF TRANSLATION

The undersigned, whose residence and office addresses are set forth below, states that she is familiar with the English and German languages, that the attached English-language translation of

- () the attached German-language document
- (**x**) the German-language document identified as follows:

Extract from the Commercial Register HRB 933-U
relating to Elring Klinger GmbH and issued by the
District Court of Reutlingen

is to the best of her knowledge and belief, accurate and fairly reflects the contents and meaning of the said German-language document.

Executed on January 31, 2002

Signature: Melody R. Moore

Typed Name: Melody Rosemund Moore B.A.

Residence: Ginsterweg 37
70186 Stuttgart-Buchwald
Federal Republic of Germany

Office Address: Uhlandstrasse 14c
70182 Stuttgart
Federal Republic of Germany